



MITTEILUNGSBLATT



Volksabstimmung

Nicht vergessen!

Diesen Sonntag, 7. März 2021, findet eine eidgenössische Volksabstimmung über folgende Vorlagen statt:

Eidgenössische Volksabstimmung

- Volksinitiative vom 15. September 2017 «Ja zum Verhüllungsverbot»
- Bundesgesetz vom 27. September 2019 über elektronische Identifizierungsdienste (E-ID-Gesetz, BGEID)
- Bundesbeschluss vom 20. Dezember 2019 über die Genehmigung des Umfassenden Wirtschaftspartnerschaftsabkommens zwischen den EFTA-Staaten und Indonesien

Die Urne ist aufgestellt am

Sonntag, 7. März 2021, 10.00 - 11.00 Uhr,
im Gemeindehaus, Gossauerstrasse 5

Abstimmungsergebnisse

Die Resultate in Niederbüren können jeweils bereits am Abstimmungssonntag unter www.niederbueren.ch abgerufen werden.

Gemeinderatskanzlei

Grünabfuhr

Durch die Neuorganisation und den Sammeldienst durch die Firma Heinz Kaiser AG aus Oberbüren wird die Grünabfuhr neu im 14-Tages-Rhythmus durchgeführt werden. Gleichzeitig ist es nun möglich, das Grüngut in komfortablen grösseren Containern (zum Beispiel 140 oder 240 Liter) zu sammeln, welche anschliessend vom Sammeldienst geleert werden.



Container 140 Liter



Container 240 Liter

Aufgrund der Rückmeldungen aus der Bevölkerung nach der Publikation des Merkblattes von letzter Woche und auch infolge der warmen Temperaturen in den letzten Tagen haben wir folgendes angepasst:

- **erste Grünabfuhr bereits am Dienstag, 23. März**
- **Gebühr für Leerung des Containers bis max. 240 l neu Fr. 9.–** (3 Gebührenmarken à Fr. 3.–), anstelle von Fr. 12.–
- **bisherige Behälter (70-Liter-Kübel) können weiterhin verwendet werden**



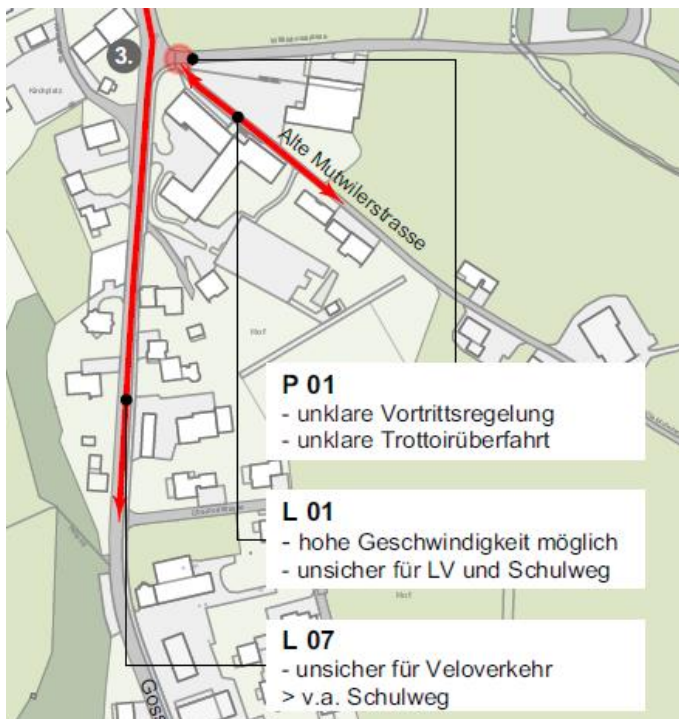
Nach diesem ersten Jahr nach der Neuorganisation der Grünabfuhr werden wir dann sicherlich nochmals Anpassungen (inklusive bei der Preisstruktur) vornehmen.

Gemeindeverwaltung / Bauamt

Verkehrssicherheitskonzept

Mit 167 Unterschriften wurde der Gemeindepräsidentin Caroline Bartholet vor rund einem Jahr ein Anliegen zur Erhöhung der Verkehrssicherheit insbesondere für Schülerinnen und Schüler in Niederbüren übergeben. Als Reaktion auf dieses Anliegen hat der Gemeinderat in einer Arbeitsgruppe gemeinsam mit der Gemeindepräsidentin, der Initiantin der Unterschriftensammlung, der Schulratspräsidentin, einem Anwohner, der ERR Raumplaner AG und der F-Preisig AG ein Verkehrsberuhigungskonzept inklusive möglicher Massnahmen ausgearbeitet. Das Konzept verfolgt das Ziel, eine von der Bevölkerung getragene Grundlage für die Umsetzung verschiedener präventiver Verkehrssicherheitsmassnahmen entlang der Hauptverkehrsachsen und in den Wohnquartieren zu schaffen.

Als Grundlage für das Konzept diente einerseits die kantonale Verkehrsunfallstatistik im Zeitraum von 2017 bis 2019 sowie eine Ortsbegehung, bei welcher konkrete Schwachstellen festgestellt wurden. Gemäss der Unfallstatistik kann in Niederbüren kein Unfallschwerpunkt ausgemacht werden. Dennoch wurden in der Ortsbegehung einige Schwachstellen erkannt.



Ausschnitt Schwachstellenanalyse Niederbüren

Auf Basis der Analysen wurden in einem Grobkonzept die strategischen Richtungen für eine erhöhte Verkehrssicherheit in Nieder-

büren festgehalten. Schwerpunktmässig soll dabei die Staatsstrasse zu einer attraktiven Durchgangsstrasse mit Aufenthaltsqualitäten umgestaltet sowie in den Gebieten «Golfstrasse», «Poststrasse» und «Mettlen/Rätenbergstrasse» verkehrsberuhigenden Massnahmen realisiert werden.

Bei der Erarbeitung von konkreten Massnahmen in einem späteren Schritt, wurden die Anliegen aus der Unterschriftensammlung besonders berücksichtigt. Gleichzeitig wurde aber versucht, die Bedürfnisse aller Verkehrsteilnehmenden einfließen zu lassen.

Damit die Verkehrssicherheit in Niederbüren wie im Konzept vorgesehen, erhöht werden kann, müssen im ganzen Strassennetz mehrere Massnahmen umgesetzt werden. Die Massnahmen zur Verbesserung der Verkehrssicherheit müssen in ihren Umsetzungen rechtlichen und verkehrstechnischen Anforderungen genügen, weshalb unter anderem auch bauliche Massnahmen notwendig sein werden. Aus finanziellen und entsprechenden verfahrenstechnischen Gründen sind die Massnahmen daher schrittweise zu realisieren. Dabei werden die wichtigen oder einfach umsetzbaren Massnahmen prioritär behandelt. So wurden bereits während der Erarbeitung des Verkehrsberuhigungskonzeptes erste Sofortmassnahmen zur Erhöhung der Sicherheit umgesetzt. Beispielsweise sind Hecken an unübersichtlichen Stellen zurückgeschnitten oder entfernt worden.



Kindergarten an der Gossauerstrasse vor und nach Rodung der Hecke zur besseren Übersicht und Erhöhung der Verkehrssicherheit

Kurzfristig werden auch Massnahmen wie beispielsweise die farbliche Gestaltung der Strassenoberfläche vorgeschlagen. Mit dieser optischen Verengung wird die Aufmerksamkeit des Fahrzeuglenkers bzw. der Fahrzeuglenkerin erhöht und somit die Verkehrssicherheit im Bereich der Schule und des Kindergartens verbessert.



Beispiel einer Gestaltung der Strassenoberfläche: farbige Längsstreifen entlang der Strasse

Die schrittweise Umsetzung bedingt eine gute Koordination und Abstimmung der einzelnen Massnahmen sowie die Berücksichtigung des Konzepts bei sämtlichen zukünftigen Strassenarbeiten. Jede Massnahme im Strassenbereich wird vor der Umsetzung mit der Abteilung Verkehrstechnik der Kantonspolizei geprüft und beraten. Weiter wird das Betriebs- und Gestaltungskonzept entlang der Staatsstrasse (Kantonsstrasse 1. Klasse) bereits früher als geplant in Koordination mit dem Kanton erarbeitet. Darin sollen die im Rahmen des Verkehrsberuhigungskonzept eruierten Schwachstellen Eingang finden.

In der Gemeinderatssitzung vom 24. Februar 2021 wurde das Konzept beraten und zuhanden der Mitwirkung verabschiedet. Das Verkehrsberuhigungskonzept wird zudem zu einem späteren Zeitpunkt, sobald dies die aktuelle Pandemiesituation wieder zulässt, an einer Informationsveranstaltung der Bevölkerung von Niederbüren vorgestellt. Anschliessend erhält die Bevölkerung von Niederbüren 20 Tage Zeit, sich schriftlich zum Konzept zu äussern. Diese Stellungnahmen werden – wo verkehrstechnisch sinnvoll und möglich – in das finale Konzept eingearbeitet. Das überarbeitete Konzept wird vom Gemeinderat abschliessend verabschiedet.

Gemeinderat

Kinderwoche



Kinderwoche Hauptwil, mal anders!

Die Kinderwoche 2021 kann leider coronabedingt nicht stattfinden. Wir wollen uns bei euch, liebe Kinder und Eltern, trotzdem melden und gemeinsam in Kinderwochen-Erinnerungen schwelgen. Dazu stellen wir euch kostenlos eine **Überraschungstasche** zusammen. Ob für draussen oder drinnen ..., wir wollen noch nichts verraten. 😊 Wer sich gerne überraschen lassen möchte und in den Frühlingsferien ein wenig Zeitvertreib sucht, darf gerne eine Tasche bestellen. Wir werden sie in Woche 13 zu euch nach Hause bringen.



Gerne nehmen wir eure Bestellungen bis 22. März 2021 entgegen: Unter www.internetkirche.ch/Anmeldungen oder telefonisch im Sekretariat (071 422 28 18).

Wir freuen uns, euch überraschen zu dürfen.

Monika Grünenfelder, Annette Heim, Anika Brunnschweiler



Führungen im Museum

Als der Bundesrat bekanntgab, dass die Museen ab 1. März wieder öffnen dürfen, kam Freude auf. Doch die Freude war für uns nur von kurzer Dauer, denn in den vorgegebenen Massnahmen des BAG heisst es:

«Führungen im Museum gelten als Veranstaltungen und sind nicht erlaubt»

Somit bleibt unser Museum sicherlich bis Ende März 2021 weiterhin geschlossen. Und so wird es wohl noch einige Zeit dauern, bis wir wieder solche Szenen in unserem Museum erleben dürfen ...



«Hebed's guet und bliibed gsund!»

Der Vorstand

Professionelle Fusspflege in Bischofszell

Gerne behandle ich Sie in meiner zentral gelegenen Praxis und bei eingeschränkter Mobilität auch bei Ihnen zuhause.

Gerbergasse 3 · 9220 Bischofszell · Telefon 078 834 27 35

www.fusspflege-petragross.ch



Wetter Niederbüren: Rückblick Februar

	2021	2020
Temperatur Mittelwert	2,9 °C	5,7 °C
Temperatur Maximum	18 °C	17,8 °C
Temperatur Minimum	- 13,7 °C	- 5,1 °C
Eistage	3	0
Frosttage	9	8
Niederschlagstotal	38 mm	106 mm
Schneehöhe	10 cm	3 cm
Schneetage	7	0
Luftfeuchtigkeit mittel	87 %	77 %
Luftdruck Mittelwert	1019 hPa	1019 hPa
Luftdruck Maximum	1039 hPa	1036 hPa
Luftdruck Minimum	992 hPa	995 hPa
Windspitze	40,3 km/h	90 km/h

Fazit: Februar nur kurz winterlich – mehrheitlich aber frühlingshaft!

Quelle: www.wetter-niederbueren.ch



Naturschutzgebiet beim Huserfelsen am 14. Februar 2021

Terminkalender

5.3.	Freitag	Mütter-/Väterberatung Niederbüren, Nachmittag, mit Voranmeldung, im Pfarrhaus, Gossauerstr. 18
7.3.	Sonntag	Abstimmung
9.3.	Dienstag	Feuerwehr: 1. Atemschutzübung, 19.30 Uhr
13.3.	Samstag	Samariterverein: HELP Übung
23.3.	Dienstag	1. Grünabfuhr (ab 07.00 Uhr)
23.3.	Dienstag	Feuerwehr: 3. Mannschaftsübung, 20.00 Uhr
29.3.	Montag	Samariterverein: Übung (Frühlingserwachen)

TELEKABEL BISCHOFSZELL AG

Die Telekabel hat in der Gemeinde Niederbüren ausgebaut

Ab sofort bieten wir auf unserem Glasfaserkabelnetz flächendeckend 1 Gbit/s.

Die Telekabel Bischofszell AG lanciert per 1. März 2021 ein flächendeckendes Internetangebot mit einer Geschwindigkeit von 1 Gbit/s auf unserem Glasfaserkabelnetz. Damit ist die Telekabel Bischofszell der erste Anbieter, welcher in Niederbüren allen angeschlossenen Liegenschaften 1 Gbit/s zur Verfügung stellen kann.

Seit Mitte 2019 baut die Telekabel Bischofszell AG kontinuierlich die Leistungsfähigkeit ihres Glasfaserkabelnetzes im ganzen Versorgungsgebiet aus.

Im Gegensatz zu den Mitbewerbern, die auf den Kupferkabel eine Internetgeschwindigkeit bis max. 500 Mbit/s im Dorfkern anbieten, ermöglicht das TeleB-Glasfaserkabelnetz schon heute flächendeckend Bandbreiten von 1 Gbit/s – unabhängig wie weit Sie von der Zentrale entfernt sind.

«Als erster Anbieter in der Region, unseren Kunden 1 Gbit/s auf unserem Glasfaserkabelnetz anzubieten, ist ein wichtiger Meilenstein und unterstreicht die Leistungsfähigkeit von unserem Glasfaserkabelnetz», so Bruno Müller, Geschäftsleiter Telekabel Bischofszell.

Bestehende Kunden, welche bereits das neue Quickline Start L Produkt nutzen, profitieren ohne Aufpreis automatisch von der höheren Geschwindigkeit.

Mehr zu unseren Produkten erfahren Sie auf www.teleb.ch oder persönlich in unserem Shop Telekabel Bischofszell, Neugasse 1, Bischofszell oder unter 071 530 80 30.

Telekabel Bischofszell AG



**Ihr lokales
Glasfaserkabelnetz**

Die Telekabel hat
in Ihrer Strasse
für Sie auf 1 Gbit/s
ausgebaut!

connect
TESTSIEGER
BREITBAND-
NETZTEST
Quickline
Heft 12/2020

Jetzt
Internet-Abo
abschliessen:
teleb.ch

TELEKABEL
BISCHOFZELL AG

QUICKLINE

Bund lockert Massnahmen gegen das Coronavirus

24.02.2021

1. Lockerungsschritt – ab 1. März gilt neu schweizweit:



Wieder geöffnet:



Alle Läden



Museen sowie Lesesäle von Bibliotheken und Archiven



Freizeitbetriebe draussen



Sportanlagen draussen



Treffen draussen mit maximal 15 Personen

Gilt für Treffen im Familien- und Freundeskreis, Ansammlungen im öffentlichen Raum sowie für sportliche und kulturelle Aktivitäten



Weitgehende Lockerung bei Sport und Kultur für unter 20-Jährige

Bis und mit Jahrgang 2001

Weiterhin gilt:



Private Treffen drinnen mit maximal 5 Personen



Verbot von Veranstaltungen



Regeln für Skigebiete



Homeoffice-Pflicht



Fernunterricht an Hochschulen



Geschlossen:

- Restaurants und Bars
- Discos und Tanzlokale
- Kulturbetriebe (drinnen)
- Sportanlagen (drinnen)
- Freizeitbetriebe (drinnen)



Ausgedehnte Maskenpflicht



Singen nur im Familienkreis (Ausnahme: unter 20-Jährige)



Kontakte reduzieren



Handhygiene beachten



Maske tragen



Abstand halten



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Bundesrat
Conseil fédéral
Consiglio federale
Cussegl federal
Federal Council